



RÉSEAU CANADIEN POUR LA PRÉSERVATION DE LA MIGRATION IRLANDAISE

EST FIER DE PRÉSENTER

An Líonra

(LE RÉSEAU)

#2 JUIN 2025

Mot de la présidente

Lancement d'un nouveau projet excitant en collaboration avec le SRQEA

Le CIMPAN est heureux d'annoncer le lancement d'une nouvelle initiative d'envergure soutenue par le Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise (SRQEA).

Le projet d'une durée de deux ans, axé sur la préservation et la promotion du patrimoine irlandais à travers le Québec, aura des impacts durables sur la scène locale comme internationale. Il comprendra la création d'une carte provinciale

interactive où seront répertoriés les différents sites historiques irlandais - cimetières, bâtiments, sentiers, parcs, monuments et musées -, l'élaboration d'une base de données complète des organisations et sociétés irlandaises de la province ainsi que la création d'un site web bilingue, lequel servira à la fois de répertoire numérique et de plateforme communautaire regroupant les différents événements, actualités et ressources patrimoniales.

Notre travail consistera également à organiser des conférences et des ateliers éducatifs et à publier des bulletins trimestriels en français et en anglais.



Kelley O'Rourke

Actualités

Le RCPMI participe à la série de conférences automnales « Stones and Stories » du RPAQ

Le 6 octobre 2024, Kelley O'Rourke et Laurie McKeown du CIMPN ont eu l'honneur de prendre la parole lors de la série de conférences d'automne du Réseau du patrimoine anglophone du Québec (RPAQ), intitulée « Stones and Stories: Cemetery Heritage in a Changing World (Pierres et histoires : le patrimoine des cimetières dans un monde en évolution) ». Cet événement, qui a eu lieu au magnifique Musée Curtis-Colby de Stanstead, Québec, a rassemblé nombre de passionnés et de professionnels du patrimoine pour célébrer l'importance de la préservation des cimetières.

Notre présentation, intitulée « Restauration, préservation, éducation et profilage généalogique des cimetières irlandais », portait sur l'importance culturelle et historique de ceux-ci. Nous avons partagé nos connaissances sur les techniques de restauration, les initiatives éducatives et les efforts de recherche généalogique qui contribuent à préserver et honorer ces espaces sacrés.

Après la conférence, les spectateur-ice-s se sont joints à nous pour un atelier de nettoyage de pierres tombales au cimetière Crystal Lake. Cette activité interactive a permis aux participant-e-s d'acquérir des compétences pratiques en matière de préservation tout en approfondissant leur lien avec le patrimoine des cimetières. Nous remercions chaleureusement le RPAQ de nous avoir donné l'occasion de mettre en lumière ce travail important ainsi que pour son appui indéfectible. Ce type d'évènement témoigne de l'importance d'une approche collaborative dans la préservation de notre histoire commune pour les générations futures.



Photos: Matthew Farfan pour le RPAQ



Le Réseau canadien pour la préservation des migrations irlandaises remporte le prix Richard Evans 2024!

En juin 2024, Kelley O'Rourke et Laurie McKeown ont accepté le prestigieux prix Richard Evans, décerné au Réseau canadien pour la préservation des migrations irlandaises par le Réseau du patrimoine anglophone du Québec (RPAQ). Cette distinction récompense les contributions exceptionnelles et durables d'un organisme ou d'un groupe de bénévoles à la préservation et à la promotion du patrimoine anglophone dans la province de Québec.



Le prix Richard Evans récompense un dévouement exceptionnel à la préservation de l'histoire, de la culture et du patrimoine des communautés anglophones du Québec. L'engagement du RCPMI envers la documentation et la protection de l'héritage de la migration irlandaise au Québec a eu un impact significatif, grâce à ses différents projets innovants comme la restauration de cimetières, l'établissement de profils généalogiques et la création de cartes patrimoniales numériques. Ces initiatives soulignent le rôle important du patrimoine irlandais dans l'histoire culturelle globale du Québec, tout en veillant à ce que ces précieux récits demeurent accessibles aux générations futures.

Le RCPMI souhaite remercier le Réseau du patrimoine anglophone du Québec pour ce prix ainsi que pour son soutien continu.

Le RCPMI célèbre la saison verte 2025

Le Réseau canadien pour la préservation des migrations irlandaises a célébré la Saint-Patrick en participant aux défilés de Hudson et de Montréal. En ce samedi des plus ensoleillé, il n'y avait pas de meilleur endroit où être qu'au défilé de la Saint-Patrick de la municipalité de Hudson, organisé par la Société irlandaise de Soulanges. Les organisations irlandaises locales étaient présentes en grands nombres, défilant aux côtés des fanfares, des danseurs irlandais et des chars allégoriques.



La ville de Montréal s'est parée de vert pour la 200^e édition de son légendaire défilé de la Saint-Patrick! Depuis 1824, cet évènement légendaire - le plus ancien défilé au Canada et l'un des plus importants en Amérique du Nord - transforme les rues de la métropole avec ses chars allégoriques colorés, ses fanfares, ses danseurs et ses musiciens, remplissant la ville d'une énergie électrisante. Le RCPMI était fier de participer à cet évènement historique à bord d'un char partagé avec la Fondation du Parc du Monument irlandais de Montréal.



Honorer le parcours de la Grande Famine irlandaise: les chaussures de bronze et la Voie mondiale de la Famine

Par: Kelley O'Rourke

En mai 2024, la Voie mondiale de la Famine irlandaise a été officiellement inaugurée à l'EPIC, le musée de l'émigration irlandaise, au terme d'une marche commémorative de six jours partant de Strokestown et se terminant à Dublin. Cette extension en fera le plus grand sentier patrimonial du monde, retraçant le parcours des émigrants de la Grande Famine irlandaise vers des lieux situés au Royaume-Uni, au Canada, aux États-Unis, en Afrique du Sud et en Australie.

Le Réseau canadien pour la préservation des migrations irlandaises (RCPMI) est fier de contribuer aux efforts de la Voie mondiale de la Famine irlandaise, un projet commémoratif qui étend l'héritage de la Voie nationale de la Famine en Irlande à des sites situés partout au Canada et ailleurs dans le monde. Cette initiative historique utilise les chaussures en bronze comme symbole pour honorer le périple des émigrants irlandais pendant la Grande Famine de 1847, ainsi que pour reconnaître leur résilience et leur apport à leurs terres d'accueil.

Les origines : la Voie nationale de la Famine

En mai 1847, au plus fort de la Grande Famine irlandaise, 1490 émigrants ont été contraints de marcher 165 kilomètres, du domaine de Strokestown Park, dans le comté de Roscommon, jusqu'à Dublin. Accompagnés par le bailli Robison, ces hommes, femmes et enfants ont entamé un douloureux voyage le long du canal royal qui les a menés à Dublin et, éventuellement, en Amérique du Nord.

Aujourd'hui, leurs pas sont commémorés par plus de 30 paires de chaussures en bronze, installées le long de la National Famine Way™ (Voie nationale de la Famine), un sentier patrimonial de 165 kilomètres ouvert aux marcheurs sous forme d'itinéraire autoguidé. Les chaussures de bronze, symboles d'endurance et de compassion, seront installées dans des lieux importants à travers le monde.

Les préparatifs sont en cours afin d'intégrer les chaussures de bronze dans quinze sites canadiens.

Les préparatifs sont en cours afin d'intégrer les chaussures de bronze dans quinze sites canadiens.

Les chaussures de bronze destinées aux sites canadiens ont commencé leur voyage de Galway vers Terre-Neuve à bord du RV Celtic Explorer.

Des chaussures de bronze seront éventuellement installées dans ces quinze sites canadiens :

Basilique St John's, Terre-Neuve
Grosse-Île, Québec
Ville de Québec, Québec
Saint-Colomban, Québec
Parc du Monument irlandais, Montréal, Québec
Parc des Jardins Macdonald, Ottawa, Ontario
Toronto, Ontario
Hamilton, Ontario
Niagara, Ontario
Saint John Partridge Island, Nouveau-Brunswick

En partageant leurs histoires, nous honorons l'héritage des émigrants de la famine irlandaise et veillons à ce que leurs sacrifices ne soient pas oubliés tout en célébrant la compassion de ceux et celles qui les ont accueillis.

Regardez Samara O'Gorman réciter son poème intitulé Bronze Shoes à l'occasion de notre Journée du patrimoine irlandais à Saint-Colomban en 2024.

ÉCOUTER LE POÈME



Photo: [site web de la National Famine Way](http://www.nationalfamineway.com)



Coin média

Livres

UNE TERRE À NOUS, PAR MARGARET COOK

L'organisation à but non lucratif Les Sentiers de Gore a récemment republié le roman de Margaret Cook paru en 1969, *Land Possessed*, en anglais et en français. Intitulé *Une terre à nous* en français, ce roman est un artéfact culturel unique en son genre, puisqu'il s'agit de la seule œuvre de fiction décrivant le mode de vie des pionniers irlandais qui se sont établis dans le comté d'Argenteuil au milieu du 19^e siècle.

Cette œuvre littéraire revêt une immense valeur historique et culturelle pour notre région. Elle dépeint de façon saisissante les luttes, les triomphes et le quotidien des immigrants irlandais, préservant ainsi leur héritage tout en enrichissant notre compréhension de l'histoire locale. L'influence du roman a traversé les générations, inspirant une pièce de théâtre en 2005, un documentaire en 2021 et une biographie en 2022.

Les rééditions comprennent de nouvelles préfaces : la version anglaise présente les réflexions de l'historien et dramaturge Don Stewart, tandis que la version française est introduite par Hélène Beauchamp, autrice de la biographie de Mme Cook, *Life as It Is* (La vie telle qu'elle est).

Ces contributions permettent de contextualiser le roman dans le cadre plus large de l'histoire de la région et de celle des immigrants, faisant de l'ouvrage une ressource indispensable pour les universitaires, les généalogistes et le grand public.

**Pour plus
d'informations**



Musique

Gráinne : un nouveau souffle pour la musique irlandaise à Montréal

Né d'une passion commune pour l'exploration de l'héritage irlandais au sein de leur environnement, de leur histoire et de leur identité, Esme Cavanaugh, Lily Maclean et Darragh Mondoux ont formé Gráinne à l'été 2022. Ce qui a débuté comme une collaboration lors de spectacles à micro ouvert s'est transformé en un lien profondément enraciné avec la communauté irlandaise de Montréal porté par un amour grandissant pour la musique irlandaise qui transcende aujourd'hui les limites de la ville.

Deux ans après la formation du groupe, les talentueuses jeunes femmes sont fermement établies au sein de la scène culturelle irlandaise de Montréal. Leurs prestations captivantes sont devenues des incontournables du calendrier musical de la ville. Elles sont par ailleurs en résidence mensuelle au Honey Martin Irish Pub, où leurs interprétations entraînantes de la musique traditionnelle irlandaise attirent un public fidèle.

Le parcours musical de Gráinne les a amenées à se produire dans le cadre de nombreux événements majeurs, notamment lors de célébrations organisées par les Amis du Sinn Féin Canada et la Société Saint-Patrick pendant l'effervescente saison verte de Montréal. Leur version évocatrice de The Star of the County Down a également été diffusée sur les ondes de CBC Radio Montréal, consolidant ainsi leur réputation de porteuses de flambeau des traditions musicales irlandaises.

Par un heureux hasard, le groupe a accueilli une nouvelle membre : la violoniste Ella Partington. Esmé avait brièvement fait la connaissance d'Ella, il y a plusieurs années, alors qu'elle l'avait vue se produire à Galway, en Irlande. Lorsqu'Ella s'est installée à Montréal avec son violon, elles se sont liées d'amitié et Ella est devenue membre à part entière de Gráinne.

Depuis, elle se joint au groupe lors de ses prestations mensuelles au Honey Martin Pub ainsi qu'à l'occasion d'évènements prestigieux, dont la réception organisée en l'honneur du nouvel ambassadeur de l'Irlande au Canada. Les membres de Gráinne partagent plus que leur musique; elles s'encouragent et s'inspirent les unes les autres dans tous les aspects de leur vie. Leur sentiment de gratitude face à la possibilité de préserver et réinterpréter l'héritage musical de l'Irlande transparait clairement à travers leurs interprétations dynamiques et leurs récits sincères. Elles ont récemment élargi leurs activités créatives avec la production d'évènements alliant leurs talents musicaux à leur connaissance de l'histoire, de la culture et des arts de la scène irlandais.

Grâce à leur dévouement, leur collaboration et leur amour des traditions irlandaises, les femmes de Gráinne continuent d'honorer leur héritage tout en créant un espace vibrant et inclusif permettant au public de se connecter à l'âme de la musique irlandaise.



Suivez le groupe sur
[Instagram](#)

Évènements à venir

Réservez la date!

Journée de l'héritage irlandais à Saint-Colomban

Joignez-vous au Réseau canadien pour la préservation de la migration irlandaise lors d'une célébration du patrimoine irlandais à Saint-Colomban, Québec,

Samedi 19 juillet 2025

La journée comprendra des danses irlandaises, de la musique, des visites du cimetière et une galerie multimédia suivies du dévoilement des chaussures de bronze à l'hôtel de ville.

De la nourriture et des rafraichissements seront vendus sur place.

**JOURNÉE DU PATRIMOINE
IRLANDAIS DE
SAINT-COLOMBAN**

Présentée par
Réseau Canadien pour la Préservation de la Migration

342 MTÉE DE L'ÉGLISE,
SAINT-COLOMBAN, QC J5K 2H9

Entrée libre

19 Juillet, 2025

10h30 - Messe à l'église Saint-Colomban (bilingue)
11h30 - Dévoilement des chaussures en bronze
12h:15 - 15h30: Célébrations culturelles

École de danse irlandaise Bernadette Short

Musique avec: Bill Gossage, Mike Bleho et Glenn Roy
Esmé Cavanaugh
Samara O'Gorman

**Déjeuner barbecue
disponible à la vente**

Merci à:

Government of Ireland
Emigrant Support Programme

OAHN
RPAQ

Secrétariat aux relations
avec les Québécois
d'expression anglaise
Québec

Paroisse
Saint-Colomban

COLOMBAN

Rencontrez notre équipe...

NOS DIRIGEANT·E·S ET NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Directeur·ice·s exécutif·ve·s

Kelley O'Rourke - Présidente
Fergus Keyes - Vice Président
Margo Heron - Secrétaire exécutive
Laurie McKeown - Trésorière

BoarMembres du conseil d'administration

Kate Carmichael
Paul Murphy
Linda Fitzgibbons
Katherine Diamond

Cormac McGrath
Jacqueline Robins
Samara O'Gorman



Nos commanditaires 2025



Government of Ireland
Emigrant Support Programme



An Roinn Gnóthais Eachtracha
Department of Foreign Affairs

Québec 



UNITED IRISH SOCIETIES
OF MONTREAL
Organizers of the St. Patrick's Parade

**INFORMEZ-NOUS DES ÉVÈNEMENTS SE DÉROULANT
DANS VOTRE COMMUNAUTÉ!**

CONTACTEZ-NOUS

**LE RÉSEAU CANADIEN POUR LA PRÉSERVATION DES MIGRATIONS IRLANDAISES
EST UNE ORGANISATION À BUT NON LUCRATIF DÉDIÉE À LA PRÉSERVATION
DU PATRIMOINE IRLANDAIS.**

**DROITS D'AUTEUR ©2025 RCPMI
TOUS DROITS RÉSERVÉS**

COMITÉ ÉDITORIAL:

**LAURIE MCKEOWN (LAURIE.MCKEOWN@CIMPN-RCPMI.CA)
JACQUELINE ROBINS (JACQUELINERBNSBUSINESS@GMAIL.COM)
KATE CARMICHAEL (CARKEY72@GMAIL.COM)**

VISITEZ NOTRE SITE WEB: WWW.CIMPN-RCPMI.CA

TROUVEZ-NOUS SUR...

